

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

WO CHUNG CO.  
JEWELERS  
132½ Pender St E.  
Vancouver B.C.

啟者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷  
有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以  
金件蓄有本號字印永遠包換諸君惠顧格外  
和昌號金器

歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣  
電話(詩麼)五六八〇R

弟許昌炳敬啟

周禮成	雷▲金澤	馬▲全	李鉅南	林宗炎	陳孔翼	劉希性	鄭希福	鄭希福	梅柏相	關文麟	許星樓	謝祥榮	梅拱雲	陳潤日	趙富	陳國祿	劉甲勳
胡元	湯打	甄關	謝梁	劉華燁	黃榮秋	張明	鄺兆	陳松	林裕澤	張梓	鍾印恩	周榮燦	謝作	黃信	趙毓	費名	昆仲
保	劉明	活郁	扶藻	週礪	杞	雲	秋	明	兆	松	裕	澤	仕	榮	燦	動	站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕  
 榮  
 燦  
 動  
 站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕  
 榮  
 燦  
 動  
 站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕  
 榮  
 燦  
 動  
 站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕  
 榮  
 燦  
 動  
 站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕  
 榮  
 燦  
 動  
 站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕  
 榮  
 燦  
 動  
 站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕  
 榮  
 燦  
 動  
 站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕  
 榮  
 燦  
 動  
 站

雷▲金澤  
 馬▲全  
 李鉅南  
 林宗炎  
 陳孔翼  
 劉希性  
 鄭希福  
 鄭希福  
 梅柏相  
 關文麟  
 許星樓  
 謝祥榮  
 梅拱雲  
 陳潤日  
 趙富  
 陳國祿  
 劉甲勳

胡元  
 湯打  
 甄關  
 謝梁  
 劉華燁  
 黃榮秋  
 張明  
 鄺兆  
 陳松  
 林裕澤  
 張梓  
 鍾印恩  
 周榮燦  
 謝作  
 黃信  
 趙毓  
 費名  
 昆仲

保  
 劉明  
 活郁  
 扶藻  
 週礪  
 杞  
 雲  
 秋  
 明  
 兆  
 松  
 裕  
 澤  
 仕

▲花柳醫方第一功  
 弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕瘡。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴三天。謹掬愚誠。力行介紹。

僑英  
 Rex Gate P.O. Box 34  
 Wawarra, Sask. Canada

劉春恭

南家代理特別權利

奇生行通信  
 Kay Sang Hong Co.,  
 843 Clay St., San Francisco, Cal. U. S. A.

弟因先天不足。體質虛弱。居于墨爾。拾有餘年。因工勞。精神。時見夜夢。驚悸。難安枕席。遺精。數。骨刺腰。頭暈眼花。飲食。味。有時天氣轉。必見外感。受。日久。徒喚奈何。同伴偶執報章。奇生行所刊三鞭。腎丸之主治以告。勸弟嘗試。弟即。銀十元購回半料。用。大覺精神活。再付半料。及。遺固精丸一合。流調用。從此心。兩固。壯健異常。此良藥行世。扶。濟弱。人羣。福。意介紹。以示不。旅墨國弟李 九敬